長洲 黃猪肝吊胆祖山

葬正龍口 認眞正斗 吊胆猪肝 發達長久

但十世祖因爲習慣，又以菓菜每遭野獸所食或蹦蹂也，所以夜間必須巡視，是夕十世祖仍不避風雨，出而巡視所耕殖之地方，不料在菓菜地中，一脚踢着一物，細視之，原來是人也，乃扶之起，心頭尙煖，料必爲飢寒不能抵受而仆地也，乃負之歸田寮，呼家人起而煮薑粥，慢慢灌之，果然獲甦，而此人年紀已過半百，狀貌是斯文人，但絕無行李，懷中只有一具細小之羅盤，乃知此人必定一個風水先生也

哀謝

先妣黃門劉氏太夫人之喪經於二月十一日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬伙市蘭墓園叨蒙 黃氏各機構暨宗親戚友等惠贈賻儀花圈誄詞并親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

棘人黃禮波禮振禮揖同叩謝

厚惠芳名 恕不稱呼

「賻儀」余榮富，朱國器每一百元，伍仕芳五十元，朱泉修二十五元，馬煦棠，超福，伍慶堂，慶全，余榮富母親，黃傳和，榮德每二十元（以上各合家）甄兆正十五元，黃博器十四元，伍耀唐，甄永梅，炳棠，繆溢佳，盤汝深，梁培傑，卓儒，卓器，謝光，朱錫儒，黃榮標，禮容嬸，榮羨，榮欽，培佳，德槐，世舜，毅安，福禮，棣生，灶長，傳穡，馬柏逵每十元（以上各合家）劉贊，朱佳袞，梁培彬，伍尙榮，李惠萱，李炎，馬光發嬸，黃榮安，榮耀，榮欽，毓宏嬸，述禮姆，一信姆，舉美嬸，黃錦成每五元（以上各合家）袁相榮，林福侃，黃禮仁，孔阜每三元，伍耀賡嬸，黃姆，李姆，仕興每二元，（以上各合家）

（花圈）黃氏宗親總會，漢升體育會，文彊學校，明和鐵行，位仁酒家，黃柏平同，甄炳棠，馬超福，伍仕芳，余榮富，朱國器，黃榮德，灶長，揚禮，崇禮，黃生，義麟，子培，傳莊，華寬，炳泉，國珍，林洪基，馬立華，何裕槐，繆溢佳，曾日超，余雅卿，以上各合家）黃伯輝，法理，景仁，文碩同，潮衍，世穗，振聰同，偉錚，文忠，禮松，耀莊同，光榮，會源，傑羣，宗灼同，柏英，黃怡，相榮，鵬子銘同，堃俠，黃和姆 毓鈿，碩成同，國祥，黃生，炳熙，碧珊同，新民，覺鐘，炳揚，濃添同，傳彬，柏潤，文生同，開球，祺文同，富源，永泉同，傳和，伍慶棠，伍慶全同，李沃沾，伍鴻輝，蕭珍同，傳進，岑錦鴻同，孔阜，孔維，石民，兆良，大成，伍善予同，朱潮操，朱去非同，朱進環，朱今石同，照文，榮康，余毓秀同，壬樑，遠揚，李卓立，鄭焵光，陳强同，黃蝦，振業，文亨，國聲，文生同，惠芳，蘭英，寶琴，瑞蓮 翠重，美蘭，雪貞同，鄭源，鄭文越，朱鉅榮，龔棟材，余卓羣。

「素車」馬煦棠，朱兆正，馬起福，伍慶堂，伍慶全，余榮富，朱國器，黃傳和，均良，棣生，榮耀，榮羨，慶旺，榮標，文碩，衞漢，秉好，榮德，永泉，石民，國祥，民安，揚禮，傳進，德槐。

倘有錯漏 祈爲原諒

哀謝

先慈馬門伍氏太夫人台山四九區人痛於二月十二日病終醫院同月十五日（星期五）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於海景墓園叨蒙 宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

媳馬梁芳 孤哀女愛蘭 壻黃潤源 男女外孫兩名

厚惠芳名 恕不臚列

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

劉富

承接裝修 油漆 土木工程

電話253-6544

黃龍驤書法社

電話：253-1877

專寫：招牌大字，格言碑文，電版文件，中西名片，對聯揮春，單紙收據，牋封告白，字靚價廉，電話即到，諸君光顧，無任歡迎。

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔凈，工作快捷。電話 434-7806 洽。

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.

434 COLUMBIA STREET

VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 684-9936

電視，唱機，雪櫃，電爐，唱片，唱帶。電視機 彩色 及修理 專售

何桐相館

19 E. Pender St, 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照 園林風景 隨意選配 紀念瓷相 翻影舊相 特約外影 沖晒放大

護照相 二張二元五角 彩色射印 每張廿五仙

TEL STAR T. V. ELEcTRONICS

華聲無線電器行

4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌

各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。

電話 433-4515, 876-9462, 879-1067

精工修理取價從廉 起貨快捷

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B. C.

Phone:688-4219

買賣交換 電視 新舊收音机 錄音 精工修理 取價特廉

新到祖國皮靴鞋

軟珠皮面，四眼拉帶 輕勒膠底，適宜廚房

油滑地方飛步自如 又有靚皮底膠後踭 婦女小童綉珠拖鞋特價

3353 CAMBIE at 17 AVE, 874-1934

進步鞋業專家

Canada Permanent Trust

4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣

一、市中心實業商業字樓大廈 DOWNTOWN PROPERTY

二、工業樓宇及貨倉大廈

三、入息房屋及柏文

四、發展中農場地皮（可建房屋）

本公司購買或交換各種住宅房屋，欲出售者請電貳五四壹〇貳六 ED. ENG 吳志堅洽

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到 冰紅三魚 冰腰帶魚 冰生魚 冰鮑魚 冰吊片尤 特價冰鱙魚

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street Vancouver 4, B.C.

Phone 685-9743

直接進口 **雲南白藥** 批發零售 壹律歡迎

鹿尾羓補丸爲強健身體 各國許人 補身妙藥

購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元 每料廿元

書播加拿大名馳北美洲 **鹿尾羓補丸**

鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。

玆有美國巴凡市余緒殘，黃樹新，市加古梅昌，紐約李子鳴，未市加利鄺維新，奥地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保，繆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖，陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚焯宏，黃滙，黃英發，梁箏，伍善予，周耀東，林西屛，關健雄，周國彬，黃孔維，域埠馬爲我，羅省何國才等。服過功效，共爲介紹，公佈報章以益同群。

Chung Kuo York Hong, 207 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

通用電器行

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE

500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone 日253-0228 夜255-7431

專營電爐霜櫃 收音机乾洗衣 机及各種家庭 電器用具兼修 理電爐霜櫃。 工精價廉僑胞 光顧特價優待

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四〇三四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯儂

月蓮花舖

Lisa Florist

434-1423

常備週年生花 接造結婚花球 特款鮮花襟花 各樣花牌花圈 價錢平靡衞高 爲僑胞方便起見 特設代理處片打街東一弍一號芸生

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種重輕症，並製備百種之膏藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末，亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥當，親到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機。

CHINESE HERBS 126 LORNE ST., KAMLOOPS B. C.

甘?毛陽圈每只五元 錦碌埠謝穩謹白

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

電話：682-2244

各江雜貨 京菓海味 參茸藥材 膏丹丸散 罐頭食品 送禮糖菓 瓷器碗碟 家庭用具 唯一暖壺 籐竹器具

各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸。黃立光風濕油 人參回生再造丸。

補骨佳品：正亞拉市架海狗鞭 麻街鞭丸

雲高 明和公司 華埠

Ming Wo Cookware Co.,

23 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone 683 7268

新到 特製鋼質 蝦餃皮夾 快捷利便

茶樓家庭皆宜置備

特製鋼煲鋼刀 各種廚房用具

美國的斯嘜中國樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣菜刀 全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大雲高華

鐵利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone 681-7595

代理 各種香煙蔗糖發行

大小光顧一律歡迎

近緬街西邊半個街口 一二一九號奇化街

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST

VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P. 鐵路客票

航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎

片打街東七十一號 電話六八三、五六五六

太平洋旅行社 林國身 陳國香

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

TELEPHONE 681-1025 – 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委托服務週到

代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續